

Agobardo, vescovo di Lione, è uno dei rappresentanti di quella temperie che va sotto il nome di “rinascenza carolingia”. Fu uomo di potere, ispiratore del tentato colpo di stato ai danni dell'imperatore Ludovico il Pio, ma anche esempio di profonda cultura: pur rimanendo nelle categorie del pensiero medievale, seppe utilizzarle con lucido razionalismo, giungendo alla critica delle credenze superstiziose che, ai suoi tempi, egli riteneva condizionassero larghi strati della popolazione, sia tra i laici che tra i religiosi; sia tra i cristiani che tra gli ebrei.

Paola Caruso ha tradotto dal latino medievale, per la prima volta in italiano, quattro opere dell'autore sul tema delle superstizioni. La loro straordinaria storia e le problematiche interpretative sono ricostruite con sguardo obiettivo, sfatando alcuni pregiudizi sull'autore per giungere a sorprendenti novità.



La S. V. è invitata
alla presentazione del



Volume 64 dei *Quaderni dell'Accademia Pontaniana*

I TRATTATI DI AGOBARDO DI LIONE (769 - 840)
CONTRO LE SUPERSTIZIONI

Introduzione, testo latino, traduzione italiana e note

di Paola Caruso



Jean Fusaro, *Saint Agobard*, 2010 - Saint Jacques des Arrêts

**Sala “G. Vergineo”, Museo del Sannio, Benevento
martedì 23 ottobre 2018, ore 16,30**

Col patrocinio morale
dell'Amministrazione Provinciale di Benevento

Presentazione del volume 64

dei *Quaderni dell'Accademia Pontaniana*

**I TRATTATI DI AGOBARDO DI LIONE
CONTRO LE SUPERSTIZIONI**

Introduzione, testo latino, traduzione italiana e note

di Paola Caruso

**Sala "G. Vergineo", Museo del Sannio,
Benevento**

martedì 23 ottobre 2018, ore 16,30

Coordina

Antonio V. Nazzaro

Professore Emerito nell'Università di Napoli *Federico II*
Direttore Responsabile degli Atti dell'*Accademia Pontaniana*

Intervengono

Giuseppe Germano

Professore di Letteratura Latina Medievale e Umanistica
Coordinatore del Corso di Studio Magistrale in Filologia,
Letterature e Civiltà del Mondo Antico,
Università di Napoli *Federico II*

Mario S. Iadanza

Professore di Storia della Chiesa antica e medievale presso la
Pontificia Facoltà Teologica dell'Italia Meridionale di Napoli
Vicario Episcopale per l'Ufficio Beni Culturali e Arte Sacra
dell'Arcidiocesi di Benevento.

Sarà presente l'autrice